



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date

OCT 11 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: NGUYEN HUU HAT

Date of Birth: 3-21-46

IV#: 47080

VEWL #: 41950

Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by 1. FVPPA
as shown in the attachments.

Trinh H
for GRT

ODP CHECK FORM

Date: _____

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguynh Nh H

Date of Birth: 3-21-46

Address in VN

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 6 Years 5 Months 10 Days

IV # 47080

VEWL # 41950 10/14/87 VN

ask ODP special list VN

I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes; No.

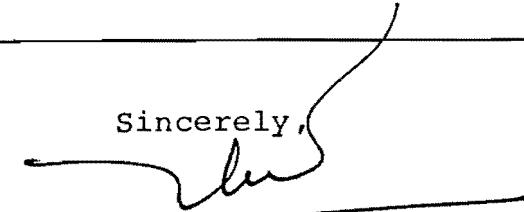
Surf & VPP Special List # _____

Sponsor: Le An Toc

262 Luisa

Remarks: _____
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

ODP CHECK FORM

Date: _____

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguynh Nh Hn

Date of Birth: 3-24-46

Address in VN

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 6 Years 5 Months 10 Days

IV # 47080

VEWL # 41950 10/14/87 VN

ask ODP special list VN

I-171 : Yes: No. - EXIT PERMIT: Yes: No.

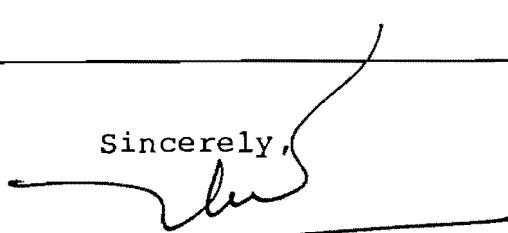
Surf & VPP special List # _____

Sponsor: Le An Toc

262 Luisa

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO
Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội



Embassy of the United States of America

DATE: Jun 16, 1989

IV: 47080

PA: Nguyen Huu Hai

Khue Minh Tho.

Po Box 5435

ARLINGTON

VA 22205-0635

Dear Khue Minh Tho.

This is in response to your inquiry of Oct 11, 1988 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on Oct 14, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentary complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN HUU HAI	BORN	21 MAR 46	(IV 47080)
TRUONG THI HONG HOA	BORN	15 NOV 49	WIFE
NGUYEN THI THUY TRINH	BORN	23 NOV 66	UNMARRIED DAUGHTER
NGUYEN HUU ANH KHOA	BORN	19 FEB 72	UNMARRIED SON
NGUYEN HUU ANH LUAN	BORN	3 MAY 73	UNMARRIED SON
NGUYEN HUU ANH DUY	BORN	26 JAN 78	UNMARRIED SON

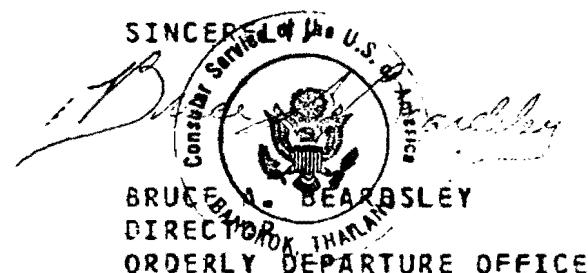
ADDRESS IN VIETNAM: 7 LE VAN TAM
P 01
VINH LONG
CUU LONG

VEWL#: 41950

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHICH, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.



ODP-I
07/88

9505531

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NGUYEN HUU HAI
7 LE VAN TAM
P 01
VINH LONG
CUU LONG
VIET NAM

IV Number : 47030

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /SS1

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NGUYEN HUU HAI
7 LE VAN TAM
P 01
VINH LONG
CUU LONG
VIET NAM

IV Number : 47030

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /SS1

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN HUU HAI	BORN 21 MAR 46	(IV 47080)
TRUONG THI HONG HOA	BORN 15 NOV 49	WIFE
NGUYEN THI THUY TRINH	BORN 23 NOV 66	UNMARRIED DAUGHTER
NGUYEN HUU ANH KHOA	BORN 19 FEB 72	UNMARRIED SON
NGUYEN HUU ANH LUAN	BORN 3 MAY 73	UNMARRIED SON
NGUYEN HUU ANH DUY	BORN 26 JAN 78	UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 7 LE VAN TAM
P 01
VINH LONG
CUU LONG

VEWL#: 41950

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHICHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.



ODP-I
07/88 9505531



Embassy of the United States of America

DATE: Jun 16, 1989

IV: 47080

PA: Nguyen Hau Hai

Khue Minh Tho.

Po Box 5435

ARLINGTON

VA 22205-0635

Dear Khue Minh Tho.

This is in response to your inquiry of Oct 11, 1988 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on Oct 14, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Overseas Departure Program



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

W. Geppeler, J. H. Hei

JUL 03 1989

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

Khac Minh Tho

P. O. Box 5435

Arlington

VA 22205-0635

115

IV 47080



Embassy of the United States of America

DATE: Jun 16, 1989

IV: 47080

PA: Nguyen Han Hai

Thuc Minh Tho.

Po Box 5435

ARLINGTON

VA 22205-0635

Dear Thuc Minh Tho.

This is in response to your inquiry of Oct 11, 1988 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on OCT 14, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentary complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Old-age Departure Program



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tô Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NGUYEN HUU HAI
7 LE VAN TAM
P 01
VINH LONG
CUU LONG
VIET NAM

IV Number : 47030

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /SS1

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 26, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN HUU HAI	BORN	21 MAR 46	(IV 47080)
TRUONG THI HONG HOA	BORN	15 NOV 49	WIFE
NGUYEN THI THUY TRINH	BORN	23 NOV 66	UNMARRIED DAUGHTER
NGUYEN HUU ANH KHOA	BORN	19 FEB 72	UNMARRIED SON
NGUYEN HUU ANH LUAN	BORN	3 MAY 73	UNMARRIED SON
NGUYEN HUU ANH DUY	BORN	26 JAN 78	UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 7 LE VAN TAM
P 01
VINH LONG
CUU LONG

VEWL#: 41950

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHien, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC YAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.



ODP-I
07/83 9505531

Vĩnh Long ngày 15.7.1988

Xin chào chí.

Em là NGUYỄN HỮU HẢI nguyên là Sĩ Quan Quân Lực
Việt Nam Cộng Hòa trước ngày 30.4.1975, tốt nghiệp
Khóa 23 Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam năm 1970,
đã học tập cải tạo từ 21.5.1975 đến 1.11.1981,
gồm 6 năm 5 tháng 10 ngày.

Năm 1982 em có gửi một đơn đến cơ quan ODP
Bangkok để xin được định cư tại Hoa Kỳ, sau đó em
nhận được một hồi báo của Bưu điện nhưng đến nay
vẫn chưa biết kết quả một cách rõ ràng.

Nay em viết thư này đến chí, xin Hội Gia đình
tự nhau chính trị Việt Nam can thiệp với chính quyền
Hoa Kỳ và cơ quan ODP Bangkok xin cấp thiệp
thiên (Letter of Introduction) để tiện nay đơn xin
phía Việt Nam cấp xuất cảnh.

Em gửi đến chí một hồ sơ gồm:

- 1 giấy ra trại.
- 1 Questionnaire for ex-political prisoner in VN.
- 1 hôn thú.
- 5 khai sinh (có dán ảnh) của gia đình em.
- 12 ảnh của em và gia đình.

Xin nhờ chí chuyển giúp hồ sơ này đến cơ quan
cố tham quyền và nhờ Hội can thiệp cho em được
xin cấp thiệp thiêng.

Em xin thành thật cảm ơn chí.

TB. Em gửi kèm theo đây
bản chụp của tờ hồi báo
em nói trong thư.

Xin chào chí

Thanh

Nguyễn Hữu Hải
Số 7 đường Lê Văn Tám
Thị xã Vĩnh Long
Tỉnh cũn Long

ĐƠN THÌNH NGUYỄN

Xin kính gửi :

ÔNG GIÁM ĐỐC CHƯƠNG TRÌNH RA ĐI CÓ TRẬT TỰ
TỔI ĐẠI SỰ HÒA KỲ
BANGKOK - THAILAND

ĐỀ MỤC : Đơn xin định cư tại Hoa Kỳ.

Xin kính thưa Ông Giám đốc.

Tôi Ký tên dưới đây là NGUYỄN HỮU HẢI. Nguyên là
Sĩ Quan Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa trước ngày 30-4-1975,
tốt nghiệp khóa 23 Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam năm 1970
đã học tập cải tạo từ 21-5-1975 đến 1-11-1981 gồm
6 năm 5 tháng 10 ngày.

Đề đơn này kính xin Ông Giám đốc xem xét và chấp
thuận cho tôi xin định cư tại Hoa Kỳ
theo Chương trình Ra đi có Trật tự (ODP) được đặt dưới
sứ bảo trợ của Cao Ủy Tỵ nạn Liên Hiệp Quốc.

Đây là Bà Chủ tịch Hội Gia đình tị nạn chính trị
Việt Nam (FUNPPA)

Bà Khúc Minh Thảo.

USA

Xin mong được Ông Giám đốc chấp thuận, xin chân
thành cảm ơn Ông.

Xin kính tên.

Vĩnh Long ngày 15-7-1988.

Thảo

NGUYỄN HỮU HẢI.

857. Đường Lê Văn Tám

Thị xã Vĩnh Long

Tỉnh Cửu Long.

QUESTIONNAIRE FOR EX. POLITICAL PRISONER IN VIETNAM.

I. Basic information on applicant in VietNam

1. Full name of ex-political prisoner : NGUYỄN HỮU HẢI
2. Date and place of birth : March 21st 1946 . Vinh Long S. VN
3. Position . Rank before April 1975 : Air Liason Officer of 23rd Division Infantry Headquarter / G3 - Captain .
Military serial number : 66 / 503 720 .
4. Month , date , year arrested : May 21st 1975 .
5. Month , date , year out of camp : Nov. 1st 1981
6. Photocopy of release certificate : attached here with one copy .
7. Present mailing address :
8. Currents address : Số 7 Lê Văn Tám . Thị xã Vinh Long
tỉnh Cửu Long .
9. Training :

II. List full name . date of birth and place of birth of ex-political prisoner and relations :

	Full of name	Date of birth	Place of birth	Relationship
1	NGUYỄN HỮU HẢI	March 21 st 1946	Vinh Long S. VN	ex-political prisoner
2	TRƯƠNG THỊ HỒNG HOA	Nov. 15 th 1949	Vinh Long S. VN	Spouse
3	NGUYỄN THỊ THÙY TRINH	Nov. 23 rd 1966	Vinh Long S. VN	Daughter
4	NGUYỄN HỮU ANH KHOA	Feb. 19 th 1972	Vinh Long S. VN	Son
5	NGUYỄN HỮU ANH LUÂN	May 3 rd 1973	Vinh Long S. VN	Son
6	NGUYỄN HỮU ANH DUY	Jan. 26 th 1978	Cửu Long S. VN	Son

A. Relative to accompany with ex-political prisoner to be consisted for US country .

	Full of name	Date of birth	Place of birth	Sex	M/S	Relationship
1	TRƯƠNG THỊ HỒNG HOA	Nov. 15 th 1949	Vinh Long S. VN	Fem	married	Spouse
2	NGUYỄN THỊ THÙY TRINH	Nov. 23 rd 1966	Vinh Long S. VN	Fem	single	daughter
3	NGUYỄN HỮU ANH KHOA	Feb. 19 th 1972	Vinh Long S. VN	male	single	Son
4	NGUYỄN HỮU ANH LUÂN	May. 3 rd 1973	Vinh Long S. VN	male	single	Son
5	NGUYỄN HỮU ANH DUY	Jan. 26 th 1978	Cửu Long S. VN	male	single	Son

B. Complete family listing (Living / Dead) of ex-political prisoner.

1. Father : No name.

2. Mother : NGUYỄN THỊ LANG. (dead)

3. Spouse : TRƯƠNG THỊ HỒNG HOA (Living) Xã Thanh Bình
Vũng Liêm - Cửu Long.

4. Children : NGUYỄN THỊ THÙY TRINH (Living) same address
with Trương Thị Hồng Hoa.

NGUYỄN HỮU ANH KHOA (Living) same address
with Trương Thị Hồng Hoa.

NGUYỄN HỮU ANH LUÂN (Living) same address
with Trương Thị Hồng Hoa.

NGUYỄN HỮU ANH ĐỨY (Living) same address
with Trương Thị Hồng Hoa.

5. Siblings :

III. Relative out side VN.

A. Closet relative in the US:

Full of name	Relationship	Address
LE ANH TUAN	Brother (of step father)	P.O. Box 262 L.A. 70340 USA

B. Closet relative in other foreign country.

IV. Have you submitted the application for family reunification until now?

Yes No.

These application have reply from Bangkok ODP
relative to the ODP for VN.

Yes No L.O.I. Yes No.

V. Comment / Remarks

- Ex officer of Republic of Viet Nam.
- Dangerous individual for S.R. VN.

Signature



Vinhlong July 15th 1988.

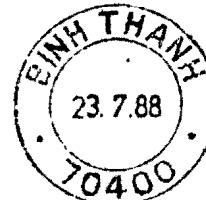
Nguyễn Hữu Hải

I list here the document attached to this questionnaire.

- Photocopy of release certificate (1 copy)
- Photocopy of married certificate (1 copy)
- Photocopy of birth certificate of my spouse (1 copy)
- Photocopy of birth certificate of my children (4 copy)
- 12 pictures of my family.

From: NGUYỄN HƯÚT HAI
7 Lê Văn Tám
thị trấn Vĩnh Long
CÚU LONG

PARAVION



To: AL GUYEN VĂN GIỐI
9400 WROUGHT IRON ct
FAIRFAX, VA 22032

U.S.A



PAR AVION VIA AIR MAIL

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CONG HOA XA HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

- 003 -
TRẠI CÀI TẠO BẾN GIÁ.
Số: 645 /GRT - 81

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng
Chính Phủ Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về chính sách
nhân sự, nhân viên của cơ quan chính quyền của chế độ
phản động đang bị bắt trung cài tạo.

Điều thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 07/TT/LB
1977 về việc thực hiện chỉ thị số: 316/TTg ngày 22/8
Thủ Tướng Chính Phủ.

Quyết định số: 2587 QĐ.UBT-81 Ngày 28-10-1981

CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CƯỜNG LƯƠNG

CẤP GIẤY RA TRẠI

Điều tên: Nguyễn Xuân HAI
Ngày, tháng, năm sinh: 1946

Điều quán: Long Thành, Cửu Long

Điều quán: Phường 1, Thị trấn Long Thành, Tỉnh Cửu Long
Quân sự và các to chức chính trị phản động của chế
độ cũ: Phóng nổ, mìn, bom, lựu đạn, súng, mìn

Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban
Nhân dân xã, Công an xã, Phường, Thị trấn, Tỉnh
thuộc huyện, quán: Ninh Kiều, Tỉnh thành phố: Cần Thơ
và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Dân
thành phố và visa quan chế, và nói rõ trước và sau khi quan lý
khang.

Thời hạn quan chế: Mười hai tháng
Thời hạn di dời: Ngày (kể từ ngày
ky giấy ra trại),
Trên và trong thiye di dời đã cấp.

Xác nhận

Nhân dân xã Ninh Kiều
Thị trấn Cửu Long

Giấy có tháng 10 năm 1981

GIAM THI TRAI

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH HAY THÀNH-PHỐ
VĨNH-LỘNG
QUẬN: CHÂU-THÀNH
XÃ: LỘNG-CHÂU

TRÍCH-LỤC
CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Số hiệu: 64-

Tên, họ người chồng NGUYỄN - PHÙ - HẢI
nghề - nghiệp Quân-Nhân
sinh ngày hai mươi mốt tháng ba năm 1946 (21-3-1946)
tại Làng-Châu, Vĩnh-Leng
cư - sở tại Làng-Châu, Vĩnh-Leng
tạm - trú tại K.B.C. 3.907

Tên, họ cha chồng -----
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ chồng Nguyễn-thị-Lang (chết)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ người vợ Trương-thị-Hồng-Hoa
nghề - nghiệp Nhà-trợ
sinh ngày mười lăm tháng mười một năm 1949 (15-11-1949)
tại Làng-Châu, Vĩnh-Leng
cư - sở tại Làng-Châu, Vĩnh-Leng
tạm - trú tại 5-Đường Võ-Tánh, Vĩnh-Leng

Tên, họ cha vợ Trương-Duy-Hinh (Sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
Tên, họ mẹ vợ Đào-thị-Phấn (sống)
(Sống chết phải ghi rõ)
— Ngày cưới 2-6-1971 (hồi 16 giờ)
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-kết
ngày ----- tháng ----- năm -----
tại -----

VIỆN HỘ-THÚC

Trích y bốn chính
Làng-Châu, ngày 7 tháng 6 năm 1971
Viện - chức: Hộ - tịch



VIET-NAM CỘNG-HÒA
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ- PHÁP
Département de la Justice

BỘ TƯ- PHÁP NAM- PHẦN
Service Judiciaire du Sud Viêt-Nam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ VINH LONG

(GREFFE DU TRIBUNAL DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Long-Chau

(Extrait du registre des actes de naissance)

VINH LONG

(NAM-PHẦN)

(Sud-Vietnam)

NĂM 1949
(Année)

SỐ HIỆU 294
(Acte No.)

Ấn thé vi khai-sanh cho
Truong-thi-Hong-Hoa

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Ngày 27-1-1961, Tòa So-Thẩm Vĩnh Long phán :
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	có, tuyên một bản án mà đoàn phán quyết chu vân như sau đây :
Sinh ngày nào (Date de naissance)	Bởi các lá ý :
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Chứng nhận Truong-duy-Hinh nhín Truong-thi-Hong Hoa là con,
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Phan rắng: Truong-thi-Hong-Hoa, n, sinh ngày 15-11-1949, tại xã Long-Chau (Vinh Long) con ngoại-hôn của Truong- duy-Hinh và Dao-thi-Phan, được cha mẹ nhìn nhận,
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Phan rắng án này thé vi khai-sanh cho Truong-thi-Hong-Hoa ./-
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Nay, trước Vinh Long, ngày 21-3-1961 Chanh Lục-Sự,
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Ký tên : Huỳnh-kim-Khiết (Nhận dấu)
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	
Vợ chánh hay thứ (Son song de femme mariée)	

Chúng tôi, Huỳnh-mai-Xuân, Thẩm-Phán
(Nous)

Trích y bồn chánh.
(Pour extrait conforme)

TUN. Chánh-án Toà Vinh Long

(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của

(Certions l'authenticité de la signature de)

Ông Phùng-văn-Hộp

(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en Chambre du Tribunal)

Vinh Long, ngày 19/3/1961

CHÁNH LỤC-SỰ

(TIT GREFFIER EN CHAMBRE)



Vinh Long, ngày 19/3/1961

TUN. CHÁNH-ÁN NAM CỘNG-HÒA

(Président du Tribunal)

Giá tiền : 5000

(Cents)

Biên-lai số 1551

(Quittance No.)

N/



NAM PHẦN
 TỈNH Vĩnh-Long
 QUẬN Châu-Thanh
 XÃ Long-Châu

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ ĐỒI NGƯỜI VIỆT-NAM

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SƠN NĂM 1966
 XÃ Long-Châu TỈNH Vĩnh-Long (NAM-PHẦN)
 SỐ HIỆU 3132.



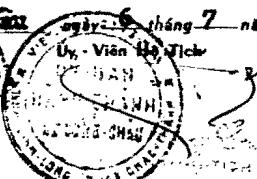
Ấn định chính khai sơ
 Cho Trương-Thị-Thúy-Trinh
 Đã an nguyên đơn số 7132
 Ngày 2-5-1971, Tòa Sơ-Tüm
 Vĩnh-Long, Có tuyên một
 Bằng ấn mà đơn phản quyết
 Cửu Văn Nhị San đây.
 Bởi các lồ ẩy.
 Phản kháng truyon cai
 Sửa trên khai sơ số
 3132 năm 1966 bộ xã
 Long-Châu (Vĩnh-Long)
 của Trương-Thị-Thúy-Trinh
 Nơi khai trên cha trước Vợ chánh hay thí
 chinh trong này được ghi là
 Nguyễn-Đinh-Đinh, là chánh thức hóa, và
 tên họ đứa trẻ được xác định lại là:

" NGUYỄN-THỊ-THÚY-TRINH "
 Nay cước
 Long-Châu, ngày 22-05-1972
 Ủy-Viên Hộ-Tịch
 ký tên: Phan-Tung-Trinh

Tên họ đứa con nít	Trương-Thị-Thúy-Trinh
Nam, Nữ	Nữ
Sinh ngày nào	Ngay Hai mươi ba tháng mười một dương lịch năm một ngàn chín trăm sáu mươi sáu
Sinh tại chỗ nào	Long-Châu (Vĩnh-Long)
Tên họ mẹ	Trương-Thị-Đông-Đoá
Mẹ làm nghề gì	Nhà cửa ở đâu
Nhà cửa ở đâu	Long-Châu (Vĩnh-Long)

Trích y bùn chánh

Long-Châu, ngày 22 tháng 7 năm 1972



Lệ-phi

Bản lai #6



NAM PHẦN

VIỆT NAM CỘNG HÒA

Tỉnh VĨNH-LONG

Quận CHÂU-THÀNH

Xã LONG-CHÂU

BỘ ĐỒI NGƯỜI VIỆT NAM

SƠN TRÍCH LỤC KHAI SẠNH NĂM 1972

(Xã Long-Châu Tỉnh VĨNH-LONG NAM PHẦN)

SỐ HIỆU 386

Tên họ姓 của em	<u>NGUYỄN-HỮU ANH-KHOA</u>
Nam nữ	<u>Nam</u>
Sinh ngày nào	<u>Ngày mười chín tháng hai dương-lịch năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai</u>
Sinh tại chỗ nào	<u>Long-Châu VĨNH-LONG</u>
Tên họ cha	<u>Nguyễn-Hữu-Hải</u>
Cha làm nghề gì	<u>Quân-Nhân</u>
Nhà cửa ở đâu	<u>Long-Châu VĨNH-LONG</u>
Tên họ mẹ	<u>TRƯƠNG-thị HỒNG-HOA</u>
Mẹ làm nghề gì	<u>Nhà trọ</u>
Nhà cửa ở đâu	<u>Long-Châu VĨNH-LONG</u>
Vợ chánh hay thứ	<u>Vợ chánh</u>

Sao lục như trong bộ

Long-Châu ngày 23 tháng 2 năm 1972

Ủy Viên Hộ Tịch

Uy-Dân

Chân Thành

Trung-Quốc

Uy-Dân

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH VĨNH-LONG
QUẬN Châu Thành
Xã Long-Châu

Số hiệu 1053-

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 08 tháng 05 năm 1973

Tên họ đứa trẻ : NGUYỄN-HỮU-ANH-LUÂN
Con gái hay con trai: Nam
Ngày ba tháng năm dương-lịch năm mốt
Ngày sanh : Ngay ba tháng năm dương-lịch năm mốt
Nơi sanh : Long-Châu (VinhLong)
Tên họ người cha : Nguyễn-Hữu-Hải
Tên họ người mẹ : Trương-Thị-Hồng-Hoa
Vợ chánh hay không
có hôn-thú : Vợ chánh
Tên họ người đứng khai : Nguyễn-Hữu-Hải

IN ANH-PHỤC - VIỆT-NAM

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÁNH,

Long-Châu, ngày 14 tháng 05 năm 1973



NGUYỄN-VĂN-BÊN
Phó Xã-Trưởng H.C.



1 Quận Vĩnh lâm
1 phố, Tỉnh Quảng long.

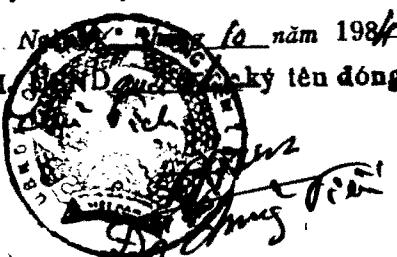
**BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH**

Số 190
Quyển số 1.

Họ và tên :	Nguyễn Hữu Anh Duy	
Sinh ngày tháng, năm :	26.1.78 (hai Rùa tháng mít năm một Nhâm Dần - Lần)	
Nơi sinh	ấp Phan, Bình xã Quới Tín, huyện Lĩnh Lèm, tỉnh Cửu Long	
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh	Nguyễn Hữu Hai 21 - 3 - 1946	Trương Thị Hồng Hạnh 15 - 11 - 1949
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Tay Mộc Q5 9 Lê Văn Giang, P1 AT Dĩa Lèm C1	lão lão
Họ, tên tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người dung khai	Trường Anh Duy, Số 102, xã Quới Tín, huyện Lĩnh Lèm, Cửu Long Card ID Số 3307 Kế Suy Cấp 2 (4.3)	

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÁNH

Nhà nước Việt Nam ta năm 1984



Đăng ký ngày 11 tháng 1 năm 1986
(ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

(ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

TM/UBND \approx Quo^d Cen^o

Túi xi' Nguyen huu Khanh.
(Kết án trong lầu).



Nguyễn Mười Mai
Sinh: 21.03.1946.
Nơi sinh:
Tổng châú -
Vĩnh Long
cấp bậc: Trung úy
Số quân: 66/505720
Đơn vị: Sư đoàn 258B
BTM/P3



Đường B. Hưởng Hoa
Sinh: 15.11.1949.
Nơi sinh: Long châú
Vĩnh Long



Nguyễn Lê Giang Cảnh
Sinh: 24.11.1966.
Nơi sinh: Long châú
Vĩnh Long



Nguyễn Hữu Anh Khoa
Sinh: 19.02.1972.
Nơi sinh: Long châú
Vĩnh Long



Nguyễn Hữu Anh Duy
Sinh: 26.01.1978.
Nơi sinh: Vũng Liêm
Vĩnh Long



Nguyễn Hữu Anh Luân
Sinh: 03.05.1973.
Nơi sinh: Long châú
Vĩnh Long

COMMITTEE

Card
 Doc. Request; Form
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date
 Membership; Letter

CONTROL

Card
 Doc. Request; Form
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date
 Membership; Letter

82-11-24

1016182
P. NO 6